



National Defence  
National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale  
Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITIONS**

**RETURN BIDS TO:  
ENVOYER LES SOUMISSIONS À :**

Email : TREVOR.CLARK@forces.gc.ca  
Courriel : TREVOR.CLARK@forces.gc.ca

AMENDMENT NO. 003  
N° DE LA MODIFICATION 003

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to His Majesty the King in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté le Roi du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

**Solicitation Closes  
L'invitation prend fin**  
**At – à : 14 h00**  
**On – Le : 15 février 2024**  
**Time Zone: Eastern Standard Time (EST)**  
**Fuseau horaire : Heure normale de l'Est (HNE)**

<b>Title/Titre</b> Cartouche pour carabine de calibre 12, 2 3/4 po, balle rayée, munition de 1 oz	<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> W8486-249448/A
<b>Date of Amendment – Date de modification</b> 30 janvier 2024	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b> Trevor Clark (par courriel, à TREVOR.CLARK@forces.gc.ca)	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> (613) 698-5046	<b>FAX No – N° de fax</b> Par courriel
<b>Destination</b> See Annex B to Part 6– Basis of Payment Voir les détails dans l'annexe B de la Partie 6 – Base de paiement	

**Instructions:**

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery required - Livraison exigée</b> <b>See Herein: Voir aux présentes :</b>	<b>Delivery offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>  Name/Nom  Title/Titre  Signature  Date	

**Demande de propositions – Exigence du ministère de la défense nationale (MDN) – Cartouche pour carabine de calibre 12, 2 ¾ po, balle rayée, munition de 1 oz**

La demande de proposition (DP) est modifiée comme il est indiqué ci-après. La modification de la DP comprend les éléments suivants :

- La publication des questions transmises par le soumissionnaire et des réponses à ces questions.

1.0 Question et réponse

Question 1. Le MDN acceptera-t-il un écart par rapport à la norme SAAMI pour que le rayon sous la tête soit d'un maximum de 0.025”?

Réponse 1. Non, cet écart n'est pas acceptable pour le MDN.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET EXIGENCES DE LA PRÉSENTE DEMANDE DE PROPOSITIONS  
DEMEURENT INCHANGÉES**